

Chandos

CHAN 8632



YULI TUROVSKY

© 1988 Chandos Records Ltd. © 1988 Chandos Records Ltd.
CHANDOS RECORDS LTD, COLCHESTER, ENGLAND

HONEGGER

Chandos
DIGITAL

SYMPHONY NO 2 CONCERTO DA CAMERA PRELUDE, ARIOSO & FUGHETTA

I MUSICI DE MONTREAL
YULI TUROVSKY Conductor



James Thompson · Timothy Hutchins · Pierre-Vincent Planje
trumpet flute cor anglais

ARTHUR HONEGGER (1892-1955)

CONCERTO DA CAMERA for flute, cor anglais and string orchestra (18:10)

Kammerkonzert für Flöte, Englischhorn und Streichorchester

Concerto da Camera pour flûte, cor anglais et orchestre à cordes

- 1 I Allegretto amabile (5:40)
- 2 II Andante (8:29)
- 3 III Vivace (3:54)

TIMOTHY HUTCHINS *flute* • PIERRE-VINCENT PLANTE *cor anglais*

PRELUDE, ARIOSO AND FUGHETTA on the name of Bach (6:58)

Präludium, Arioso und Fughetta auf den Namen Bach

Prélude, Arioso et Fughette sur le nom de Bach

- 4 Prelude (1:06)
- 5 Arioso (4:35)
- 6 Fughetta (1:15)

violin solo: Eleonora Turovsky • *viola solo:* Suzanne Careau

SYMPHONY No. 2 for string orchestra and trumpet (26:27)

Symphonie Nr. 2 für Streichorchester und Trompete

Symphonie N° 2 pour orchestre à cordes et trompette

- 7 I Molto moderato - Allegro (11:31)
- 8 II Adagio mesto (8:54)
- 9 III Vivace, non troppo (5:54)

JAMES THOMPSON *trumpet*

viola solo: Suzanne Careau • *cello solo:* Alain Aubut

TT = 51:51 DDD

I MUSICI DE MONTREAL • Leader, Eleonora Turovsky
Artistic Director & Conductor YULI TUROVSKY

Arthur Honegger (1892-1955) was born in Le Havre of Swiss parents, and studied at the Zürich and Paris Conservatoires. His early works began to make his reputation in Paris, and he became famous around 1920 as a member of the group of composers called *Les Six*. His artistic outlook, however, tended to be at odds with their Satie-inspired views, since he was more naturally drawn towards a serious expression.

Honegger's output was considerable, ranging from stage works through film music to chamber music and songs. He showed a preference for the established classical forms, especially those of oratorio and symphony in which he probably created his finest works.

While on a lecture tour of the United States in 1947, Honegger received a commission from Elizabeth Sprague Coolidge in response to which he composed his *Concerto da Camera* for flute, cor anglais and strings. The première, however, was given two years later by Paul Sacher in Zürich.

This is among the composer's most engaging works, its general outlook immediately suggested by the quiet string chords which precede the pastoral theme of the cor anglais. Although the flute sometimes attempts a more ostentatious virtuosity, the first movement comprises an easy-going dialogue with few if any tensions. The central *Andante* is beautiful and dream-like. Textures and accompaniments are most effectively balanced to create a peaceful atmosphere in which the soloists explore the main theme without ever breaking the mood. The finale, by contrast, is essentially rhythmic. The solo instruments often play unaccompanied and the textures are clear and never richly scored. There is a gentler interlude at the centre of the movement, but the *Vivace* soon returns to ensure a lively conclusion.

Honegger was keenly committed to neo-classicism and Bach was a major inspiration for him: for instance, the *Symphony No. 2* and the oratorio *King David* both achieve their climactic statements with chorale themes. In 1936 he composed a short piece for strings on the four notes spelled by Bach's name (in German notation B flat is B and B is H). The *Prelude* is typical of Honegger's strenuous rhythmic writing, with forceful imitations above a solid bass line, while the *Arioso* has its slow pulse and serious mood enhanced by eloquent solos for viola and violin. The mood intensifies as the full ensemble plays for the first time, an *accelerando* building to a fortissimo climax which releases the *Fughetta*. Here the rhythmic accents make a strong contrast, but the ending, a sonorous *Largamente*, is a powerful gesture of unity.

The *Symphony No. 2* was written in 1941-2 in Paris, where Honegger lived through the austerities of the Nazi occupation, and these circumstances must have influenced the music's

personal and deeply felt mood. He scored the symphony for string orchestra, having planned for some years to complete a commission for the Swiss conductor Paul Sacher, who in fact gave the first performance in Zürich in 1942.

The first movement contains two distinct and strongly contrasted elements. The opening *Molto moderato* is pervaded by an obsessive idea first played by a solo viola, the quiet intensity setting the work's serious tone. A powerful and purposeful *Allegro* follows, its rhythm having the strutting gait of the goose-step, and though a more expressive line appears it is soon cast aside. These two contrasting sections recur, although not in direct recapitulation, and both are heard in the enigmatic coda, where the *Allegro* becomes muted, implying that the struggle remains unresolved.

The *Adagio mesto* is very tense and atmospheric, a lament built around the theme presented by violas. The mood remains constant, though the middle of the movement is more sonorous, hinting at the chorale theme of the finale; when the sparser textures and restrained dynamics return, the music becomes yet more deeply felt.

The finale is concerned with dramatic activity; textures are often complex, for Honegger uses bitonality and polyrhythms in order to emphasise the sense of struggle. Generally the lines are jagged and the momentum purposeful, and attempts at lyricism fail to calm the stormy mood. The music surges on to reach its expressive goal: a chorale theme, played by first violins with a solo trumpet, which surely signifies the possibility of hope in the midst of adversity.

Terry Barfoot.

The success of **I Musici de Montréal** is nothing short of phenomenal. Only three years after its first public appearance in November 1984, this young Montreal based chamber orchestra has acquired worldwide recognition.

Hailed as 'stunning', 'brilliant', and 'spellbinding' by critics and audiences alike, I Musici de Montréal has created new excitement in the world of chamber music, leading to numerous invitations to perform including tours in the United States, Europe and Asia.

In honour of its outstanding contribution to Canadian musical life and to the recording of chamber music, I Musici de Montréal has been named 'Ensemble of the year' 1987 by the Canadian Music Council.

Under the leadership of its founding director Yuli Turovsky, the ensemble has so far completed twelve digital recordings for Chandos.

Born in Moscow, USSR, **Yuli Turovsky** began playing the cello at the age of seven. He studied at the Central School of Music in Moscow, and the Tchaikovsky Conservatory with Galina Kozolupova, and graduated with the highest honours. He was a winner of several USSR cello competitions as well as the international competition, 'Spring of Prague'.

Prior to his emigration from the Soviet Union in 1976, Yuli Turovsky made numerous recordings as a soloist and chamber music player for the Melodia label and appeared in international tours with the Moscow Chamber Orchestra under the direction of Rudolph Barshai.

Since settling in Montreal and receiving Canadian citizenship, Yuli Turovsky has been active both on stage and in the renowned Borodin Trio, as well as being a member of the Turovsky Duo with his wife Eleonora, concertmaster of 'I Musici de Montréal', of which he himself is founder and artistic director. He has been a guest soloist with the Montreal Symphony, Detroit, Vancouver, Phoenix, Athens, Halifax, Stockholm, Cape Town, and many other orchestras.

Mr. Turovsky has had an increasingly active recording career. To date, he has produced more than forty records, from the wide-ranging repertoire of solo, duo, trio works, and as conductor of I Musici de Montréal.

Yuli Turovsky also teaches at the Faculty of Music at the University of Montreal.

Timothy Hutchins was born in England in 1954 and lived in Australia until moving in 1960 to Nova Scotia, where he studied both flute and recorder, winning many prizes as a young music student including one for the Vivaldi sopranino recorder concerto he recently recorded for Chandos with I Musici de Montréal.

After further studies in Europe and North America, Mr. Hutchins joined the Orchestre symphonique de Montréal in 1978 as solo flute; in 1983 he made Canadian musical headlines for his decision to stay with the OSM after being offered the same post with the New York Philharmonic.

His playing, on OSM recordings, as soloist, and in recitals with his wife Janet Creaser Hutchins, has received worldwide critical acclaim. He was invited to be principal flute of the 1986 World Philharmonic Orchestra, which took place in Rio de Janeiro under the direction of Lorin Maazel.

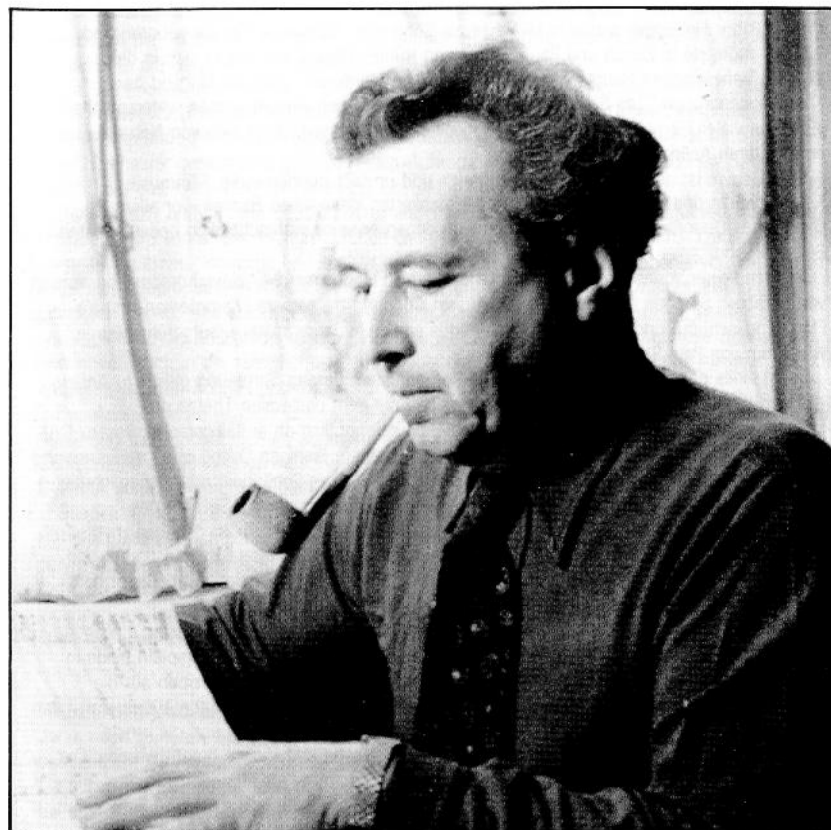
Pierre-Vincent Plante, born in Montreal in 1955, studied at the Conservatoire de Musique de Montréal where he was awarded first prizes for solo and chamber music work. A prize-winner of the Concours de l'Orchestre Symphonique de Montréal, he continued his studies from 1975-1977 at the Paris Conservatoire. Whilst in Europe he also attended the classes of Heinz Holliger in Freiburg.

On his return to Canada he spent the next seven years as principal cor anglais with the Orchestre Symphonique de Québec. He has made many guest appearances as soloist with both the O.S.Q. and the Canadian Radio Orchestra, and since 1984 he has held the post of principal cor anglais with the Orchestre Symphonique de Montréal.

Pierre-Vincent Plante has already for several years been active on the Montreal musical scene, playing cor anglais and oboe with the Société de Musique Contemporaine du Québec, I Musici, and the Orchestre de Chambre McGill.

James Thompson, born in Frankfurt, Germany, was educated at the New England Conservatory, Boston where he studied trumpet with Roger Voisin. He was a prize winner in the 1979 Maurice André International Trumpet Competition and he has held principal posts with Seattle Opera, the Phoenix Symphony Orchestra and the Orquesta Sinfonica Nacional in Mexico City. He has for several years been a regular soloist with the Montreal Symphony Orchestra and his recordings include the Dompierre Concertos.

*Opposite page: Arthur Honegger at his home in Paris in 1954
photographed by A. Pfister*



Arthur Honegger wurde in Le Havre als Sohn einer Schweizer Familie geboren und studierte in Zürich und Paris. Mit seinen frühen Werken machte er sich in der französischen Hauptstadt einen Namen und wurde um 1920 als Mitglied der Komponistengruppe "Les Six" berühmt. Seine künstlerischen Anschauungen widersprachen jedoch in vieler Hinsicht seinen von Satie inspirierten Genossen, da er sich von Natur aus zu ernsthafteren Anliegen hingezogen fühlte.

Sein Oeuvre ist außerordentlich umfangreich und umfaßt Bühnenwerke, Filmmusik, Kammerwerke und Lieder. Er bevorzugte die etablierten klassischen Formen, vor allem die Genres des Oratoriums und der Symphonie, in denen er seine wahrscheinlich bedeutendsten Beiträge schuf.

Während einer Vorlesungsreise durch die USA erhielt Honegger 1947 einen Kompositionsauftrag von Elizabeth Sprague Coolidge; er schrieb sein *Concerto da camera* (Kammerkonzert) für Flöte, Englischhorn und Streicher, das allerdings erst zwei Jahre später uraufgeführt wurde, wiederum von Paul Sacher in Zürich.

Es ist eines der reizvollsten Werke dieses Komponisten, dessen Stimmung gleich zu Anfang von den ruhigen Streicherakkorden festgelegt wird, die dem pastoralen Thema des Englischhorns voraufgehen. Die Flöte versucht sich gelegentlich an auffälligeren virtuosen Passagen, aber der Kopfsatz besteht weitgehend aus einem launigen Dialog ohne nennenswerte Konflikte und Spannungen. Das Andante ist von träumerischer Schönheit, mit ausgeglichenen Klangstrukturen, die eine friedliche Grundstimmung schaffen, in der die Solisten das Hauptthema verarbeiten, ohne den Bann jemals zu brechen. Das Finale ist dagegen rhythmisch betont. Die Soloinstrumente spielen häufig unbegleitet, der Streichersatz ist transparent und niemals üppig. Eine sanftere Episode bringt einige Entspannung, aber das Vivace kehrt bald zurück und führt das Werk zu einem lebhaften Abschluß.

Honegger war ein überzeugter Anhänger des Neoklassizismus, und Bach war eine wichtige Inspirationsquelle für ihn: Die 2. Symphonie und das Oratorium *König David* gipfeln beide in Choralthemen als Höhepunkten. 1936 schrieb er eine kurze Streicherkomposition auf die Notenfolge B-A-C-H: Das Präludium ist typisch für Honeggers gequälte Rhythmik, mit kraftvollen Imitationen über einer festen Baßlinie, während der langsame Pulsschlag und die ernste Stimmung des Arioso durch ausdrucksvolle Soli der Bratsche und Violine betont werden. Die Atmosphäre verdichtet sich, wenn das ganze Ensemble erstmals zusammen spielt; das Accelerando steigert sich zu einem Fortissimo-Höhepunkt, der sich in der Fughetta entspannt.

Hier bilden die rhythmische Akzente einen deutlichen Kontrast, dann sucht ein klangvolles Largamente die Gegensätze zu vereinen.

Die Symphonie Nr. 2 entstand 1941/42 in Paris, wo Honegger sich während der Besetzung durch Nazideutschland aufhielt; die bedrückende Atmosphäre seiner Umwelt hat zweifellos die zutiefst empfundene persönliche Aussage dieser Musik geprägt. Die Symphonie ist für Streichorchester gesetzt und geht auf einen Auftrag des Schweizer Dirigenten Paul Sacher zurück, der das Werk 1942 in Zürich zur Uraufführung brachte.

Der Kopfsatz enthält zwei deutlich miteinander kontrastierte Elemente: Das einleitende Molto moderato wird von einem nachdrücklichen Gedanken beherrscht, den zunächst die Solobratsche vorstellt; die ernste Intensität bereitet auf den Grundton der ganzen Symphonie vor. Es folgt ein kraftvolles Allegro, dessen Rhythmus den Stehschritt der Kolonnen assoziieren läßt, die Paris überfallen hatten; eine stärker expressiv betonte Melodie wird rasch verworfen. Diese beiden widersprüchlichen Abschnitte kehren mehrmals wieder, allerdings nicht in direkter Reprise; sie finden sich auch in der rätselhaften Coda, wobei die gedämpfte Stimmung des Allegros andeutet, daß der Konflikt ungelöst bleibt.

Das Adagio mesto ist dicht und gespannt, ein Klagelied mit einem Thema der Bratschen. Die Stimmung bleibt ungebrochen, abgesehen vom klangvolleren Mittelteil, der bereits auf das Choralthema des Finales verweist; wenn das kargere Klanggefüge und die zurückhaltende Dynamik zurückkehren, wird die emotionale Aussagekraft der Musik noch verstärkt.

Das Finale ist von dramatischer Aktivität erfüllt. Der Orchestersatz ist oft außerordentlich komplex, und der Komponist intensiviert die kämpferische Atmosphäre durch bitonale und polyrhythmische Elemente; die melodischen Linien sind unregelmäßig, und halbherzige Lyrismen können den Sturm nicht besänftigen. Die Musik jagt zu ihrem Ziel, einem von den 1. Violinen und der Solotrompete vorgestellten Choralthema, das ein hoffnungsvolles Moment am Ende dieser zerrissenen Werkes stellt.

Terry Barfoot

I Musici de Montréal haben einen geradezu phänomenal erfolgreichen Aufstieg erlebt: Nur drei Jahre nach seinem ersten öffentlichen Auftritt im November 1984 hat dieses junge, in Montréal beheimatete Kammerorchester internationale Anerkennung gefunden.

Kritiker und Publikum haben das Ensemble gleichermaßen gerühmt, und I Musici de Montréal haben der Welt der Kammermusik neue erregende Impulse gegeben. Das Ergebnis waren

zahlreiche Einladungen zu Auftritten und Tourneen in den USA, Europa und Asien.

In Anerkennung ihrer Beiträge zum kanadischen Musikleben und ihrer Leistungen auf dem Gebiet der Kammermusikspielungen erhielten I Musici de Montréal 1987 vom Canadian Music Council den Titel "Ensemble of the year".

Unter seinem Gründer und Leiter Yuli Turovsky hat das Ensemble für Chandos bisher zwölf Digitalaufnahmen eingespielt.

Der in Moskau geborene **Yuli Turovsky** begann im Alter von sieben Jahren mit dem Cellospiel und studierte an der Zentralen Musikschule seiner Heimatstadt sowie später bei Galina Kozolupova am Tschaikowsky-Konservatorium, wo er seine Ausbildung mit großem Erfolg abschloß. Er wurde bei Cellowettbewerben in der UdSSR und beim internationalen "Prager Frühling" preisgekrönt.

Bevor er 1976 die Sowjetunion verließ, machte Turovsky für Melodia eine Reihe von Schallplattenaufnahmen, sowohl als Solist als auch in Kammermusikwerken; außerdem unternahm er internationale Tourneen mit dem Moskauer Kammerorchester unter der Leitung von Rudolph Barshai.

Nachdem er sich in Montréal niederließ (inzwischen ist er kanadischer Staatsbürger), hat Turovsky sich als Solist, als Mitglied des namhaften Borodin-Trios, als Partner seiner Frau Eleonora im Turovsky-Duo sowie als Konzertmeister von I Musici de Montréal betätigt, deren Gründer und Leiter er ist. Er ist als Gastsolist mit den Orchestern von Montréal, Detroit, Vancouver, Phoenix, Athen, Halifax, Stockholm, Kapstadt und anderer führender Musikstädte aufgetreten.

Yuli Turovsky hat auch eine zusehends aktivere Schallplattenkarriere: Bisher hat er mehr als 40 Aufnahmen gemacht, sowohl als Dirigent seines Kammerorchesters als auch in einem breiten Kammermusikrepertoire von Solostücken, Duos und Trios. Er lehrt außerdem an der Musikfakultät der Universität von Montréal.

Timothy Hutchins wurde 1954 in England geboren, wuchs in Australien auf und ließ sich 1960 in Neuschottland in Kanada nieder, wo er Flöte und Blockflöte studierte und schon als während seiner Ausbildung zahlreiche Preise gewann. Seine mit I Musici de Montréal für Chandos eingespielte Interpretation von Vivaldis Konzert für Sopranino-Blockflöte wurde ebenfalls ausgezeichnet.

Nach weiteren Studien in Europa und Nordamerika wurde Timothy Hutchins 1978 der 1. Flötist des Orchestre symphonique de Montréal; 1983 machte er in Kanada Schlagzeilen, als er sich entschloß, ein Angebot des New York Philharmonic Orchestra auszuschlagen und beim OSM zu bleiben.

Mit diesem Orchester, als Solist und in Recitals mit seiner Frau Janet Creaser Hutchins hat er weltweit kritische Erfolge erzielt. 1986 wurde er als 1. Flötist des World Philharmonic Orchestra eingeladen, das in Rio de Janeiro unter Lorin Maazel spielte.

Pierre-Vincent Plante wurde 1955 in Montréal geboren und studierte an der Musikhochschule seiner Heimatstadt, wo den 1. Preis für Solo- und Musikarbeit erhielt. Nach seiner erfolgreichen Mitwirkung beim Concours de l'Orchestre symphonique de Montréal setzte er von 1975 bis 1977 seine Ausbildung am Pariser Conservatoire fort; gleichzeitig studierte er in Freiburg bei Heinz Holliger.

Nach seiner Rückkehr nach Kanada wirkte er sieben Jahre lang als 1. Englischhorn-Spieler im Orchestre symphonique de Québec mit. Als Solist ist er sowohl mit dem OSQ als auch mit dem Kanadischen Rundfunkorchester aufgetreten, und seit 1984 spielt er das 1. Englischhorn im Orchestre symphonique de Montréal.

Pierre-Vincent Plante ist seit mehreren Jahren auf der Musikszene von Montréal aktiv und spielt u.a. Englischhorn und Oboe mit der Société de musique contemporaine du Québec, I Musici de Montréal und dem Orchestre de Chambre McGill.

James Thompson wurde in Frankfurt a.M. geboren und am New England Conservatory in Boston ausgebildet, wo er bei Roger Voisin Trompete studierte. 1979 gewann er einen Preis im Internationalen Maurice-André-Trompetenwettbewerb, und seitdem hat er als 1. Trompeter bei der Seattle Opera, dem Phoenix Symphony Orchestra und dem Orquesta Sinfonica Nacional von Mexico City mitgewirkt. Er tritt seit mehreren Jahren als Solist mit dem Orchestre symphonique de Montréal auf und hat u.a. die Trompetenkonzerte von Dompierre eingespielt.

Arthur Honegger né au Havre de parents suisses, fut élève des Conservatoires de Zürich et de Paris. Ses premières œuvres contribuèrent à sa réputation à Paris et il devint célèbre vers 1920 comme membre du groupe de compositeurs qu'on appelait *Les Six*. Mais ses tendances artistiques ne s'accordaient pas avec leur attitude inspirée de Satie car il avait un tempérament plus sérieux.

La production de Honegger est considérable, allant d'œuvres dramatiques à de la musique de chambre et des mélodies, en passant par de la musique de film. Il préfère les formes classiques établies, en particulier l'oratorio et la symphonie, et c'est probablement dans ces genres qu'il créa ses plus belles œuvres.

Alors qu'il se trouvait en tournée de conférences aux Etats-Unis en 1947, Honegger reçut une commande d'Elizabeth Sprague Coolidge, pour qui il composa son *Concerto da Camera* pour flûte, cor anglais et cordes. Mais la première audition n'eut lieu que deux ans plus tard à Zürich, avec Paul Sacher.

C'est l'une des œuvres les plus séduisantes du compositeur. Son atmosphère générale est immédiatement suggérée par les accords tranquilles des cordes qui précèdent le thème pastoral du cor anglais. Bien que la flûte essaie de temps en temps des effets de virtuosité plus spectaculaires, le premier mouvement se compose d'un dialogue dégagé, presque sans tensions. L'*Andante* central est beau comme un rêve. L'orchestration et les accompagnements sont équilibrés avec soin pour créer une atmosphère de paix, dans laquelle les solistes explorent le thème principal sans jamais détruire cette sérénité. Le finale, par contraste, est essentiellement rythmique. Les solistes jouent souvent sans accompagnement et l'orchestration est claire et jamais trop fournie. Il y a un interlude plus tranquille au centre du mouvement, mais le *Vivace* amène bientôt une conclusion pleine de vie.

Honegger était imbu de néo-classicisme et Bach représentait pour lui une importante source d'inspiration: par exemple, la *Symphonie N° 2* et l'oratorio *Le Roi David* arrivent l'un et l'autre à leur point culminant avec un thème choral. En 1936, il composa un court morceau pour cordes sur les quatre notes qui représentent les lettres du nom de Bach (en notation allemande Si bémol est B et Si est H). Le *Prélude* est typique du style fortement rythmique de Honegger, avec de puissantes imitations au-dessus d'une ferme ligne de basse, et l'*Arioso* a un rythme lent et sérieux, mis en valeur par les solos éloquents de l'alto et du violon. L'atmosphère s'intensifie et tout l'ensemble joue en tutti pour la première fois; un *accelerando* aboutit à un fortissimo qui introduit la *Fughette*. Les accents rythmiques forment un contraste marqué, mais

la conclusion, un *Largamente* sonore, représente un geste puissant d'unité.

La *Symphonie N° 2* fut composée en 1941-2 à Paris, où Honegger vécut pendant la période d'austérité de l'occupation nazie et ces circonstances influencèrent certainement l'atmosphère d'émotion personnelle profonde de la symphonie. Il l'écrivit pour orchestre à cordes, car il avait l'intention depuis plusieurs années d'exécuter une commande pour le chef d'orchestre suisse Paul Sacher, qui dirigea en effet la première audition à Zürich en 1942.

Le premier mouvement comprend deux éléments distincts et fortement contrastés. Le *Molto moderato* du début est dominé par un thème obsédant, présenté d'abord par un alto solo, et dont l'intensité tranquille établit le ton sérieux de l'œuvre. Suit un *Allegro* puissant et résolu, dont le rythme a la démarche plastronnante du pas l'oie; une mélodie plus expressive fait son apparition mais est bientôt abandonnée. Ces deux sections contrastantes reviennent, mais pas en récapitulation directe, et on les entend de nouveau dans l'énigmatique coda, où l'*Allegro* s'assourdit, laissant supposer que le combat n'est pas résolu.

L'*Adagio mesto* a une atmosphère très intense: c'est une lamentation élaborée sur le thème présenté par les altos. L'humeur ne change pas, mais vers le milieu du mouvement le ton est plus sonore, annonçant le thème choral du finale; lorsque l'orchestration plus restreinte et moins contrastée revient, la musique exprime une émotion encore plus profonde.

Le finale implique une activité dramatique; l'orchestration est souvent complexe car Honegger utilise la bitonalité et la polyrythmique pour souligner l'impression de lutte. La ligne mélodique est irrégulière, le mouvement décidé et les tentatives de lyrisme ne réussissent pas à calmer l'atmosphère orageuse. La musique s'enfle pour atteindre son apogée expressive: un thème choral, exécuté par les premiers violons avec trompette solo, suggérant sûrement la possibilité d'espoir au milieu de l'adversité.

Terry Barfoot.

Le succès de l'**Musici de Montréal** est ni plus moins phénoménal. Trois ans seulement après sa première apparition en public en novembre 1984, ce jeune orchestre de chambre, dont les membres vivent à Montréal, a acquis une réputation mondiale.

Acclamé et qualifié de "extraordinaire", "superbe" et "envoûtant" à la fois par les critiques et le public, l'**Musici de Montréal** a soulevé un enthousiasme tout neuf dans le monde de la musique de chambre, qui lui a valu de nombreuses invitations à se produire dans le monde entier, y compris dans des tournées aux USA, en Europe et en Asie.

En l'honneur de sa remarquable contribution à la vie musicale canadienne et ses superbes enregistrements de musique de chambre, I Musici de Montréal a été nommé "Ensemble de l'Année" en 1987 par le Canadian Music Council (Conseil Canadien de la Musique).

Sous la direction de son directeur-fondateur Yuli Turovsky, l'ensemble a jusqu'à ce jour fait douze enregistrements sur disques-compacts pour la marque Chandos.

Né à Moscou en URSS, **Yuli Turovsky** commença le violoncelle à l'âge de sept ans. Il étudia à l'Ecole Centrale de Musique de Moscou et au Conservatoire Tchaïkovsky avec Galina Kozopulova, et y obtint les plus importantes récompenses. Il remporta le Premier Prix dans plusieurs concours de violoncelle en URSS, ainsi qu'au concours international "Printemps de Prague".

Avant d'émigrer d'Union Soviétique en 1976, Yuli Turovsky fit de nombreux enregistrements comme soliste et interprète de musique de chambre pour la marque Melodia et se produisit au cours de tournées internationales avec l'Orchestre de Chambre de Moscou, sous la direction de Rudolph Barshai.

Depuis qu'il s'est installé à Montréal et a obtenu la nationalité canadienne, Yuli a donné de nombreux concerts, à la fois seul et au sein du célèbre Trio Borodine; il est également membre du Duo Turovsky avec son épouse Eléonora - organisatrice de concerts de I Musici de Montréal, dont Yuli est le fondateur et directeur artistique. Il s'est produit comme soliste invité avec les Orchestres Symphoniques de Montréal, Détroit, Vancouver, Phoenix, Athènes, Halifax, Stockholm, le Cap et avec de nombreux autres orchestres.

La discographie de M. Turovsky devient de plus en plus importante. A ce jour il a fait plus de quarante enregistrements de morceaux puisés dans le vaste répertoire d'œuvres pour solistes, duos, trios et comme chef d'orchestre de I Musici de Montréal.

Yuli Turovsky enseigne également à la Faculté de Musique de l'Université de Montréal.

Timothy Hutchins est né en Angleterre en 1954 et a vécu en Australie jusqu'à ce qu'il s'installe en Nouvelle-Ecosse (Canada) en 1960. Là, il étudia la flûte traversière et la flûte à bec et remporta de nombreux prix, dont l'un pour son interprétation du Concerto pour flûte à bec soprano de Vivaldi, qu'il enregistra récemment pour Chandos en compagnie d'I Musici de Montréal.

Après avoir poursuivi ses études en Europe et en Amérique du Nord, M. Hutchins devint en 1978 le flûtiste solo de l'Orchestre symphonique de Montréal. En 1983, il attira l'attention du monde musical canadien pour avoir décidé de demeurer fidèle à l'OSM alors qu'il s'était vu offrir le même poste au sein de la Philharmonie de New York.

Ses interprétations en tant que soliste (sur les enregistrements de l'OSM) et en compagnie de son épouse Janet Creaser Hutchins (dans le cadre de récitals) ont obtenu les louanges de la critique. M. Hutchins fut invité à être le flûtiste principal de l'Orchestre philharmonique mondial de 1986, dont l'élection eut lieu à Rio de Janeiro sous la direction de Lorin Maazel.

Pierre-Vincent Plante, né à Montréal en 1955, a étudié avec Réal Gagnier, Melvin Berman et Bernard Jean au Conservatoire de Musique de Montréal où il a obtenu un premier prix en 1975. Il obtint également un premier prix en musique de chambre dans le classe d'Otto Joachim. Lauréat du concours de l'O.S.M. Boursier du Conseil des Arts du Canada, Pierre-Vincent Plante poursuit des études de 1975 à 1977 au Conservatoire National Supérieur de musique de Paris avec Pierre Pierlot. Durant son séjour en Europe, il assiste aux classes de Heinz Holliger à Freiburg.

Dès son retour au pays, il occupe le poste de cor anglais solo à l'Orchestre Symphonique de Québec, poste qu'il occupe durant sept ans. Il a joué à maintes reprises en solo à l'O.S.Q. et à l'Orchestre de Radio-Canada à Québec. Depuis 1984, il assure le poste de cor anglais solo à l'Orchestre Symphonique de Montréal.

Pierre-Vincent Plante est depuis plusieurs années déjà, très actif sur la scène musicale montréalaise, cor anglais et hautbois à la Société de Musique Contemporaine du Québec, I Musici, Orchestre de Chambre McGill.

James Thompson, né à Francfort-sur-le-Main, entra au Conservatoire de la Nouvelle Angleterre, Boston, où il étudia la trompette auprès de Roger Voisin. Il fut lauréat du Concours international Maurice André et devint le trompettiste principal du Seattle Opera, du Phoenix Symphony Orchestra et de l'Orquesta Sinfonica Nacional de Mexico. Il est maintenant depuis plusieurs années le fidèle soliste de l'Orchestre symphonique de Montréal, et parmi ses enregistrements figurent les Concertos Dompierre.



James Thompson
trumpet

Timothy Hutchins
flute

Pierre-Vincent Plante
cor anglais



I MUSICI DI MONTREAL

Leader, Eleonora Turovsky

YULI TUROVSKY, Artistic Director & Conductor

VIOLINS:

Lucia Hall • Françoise Morin • Louise Pauls • Christian Prévost • Peter Purich
Edvard Skerjanc • Anne St-Cyr • Natalya Turovsky • Olga Ranzenhofer

VIOLAS:

Suzanne Careau • Anne Beaudry • Jacques Proulx

CELLOS:

Alain Aubut • Claude Lamothe • Benoît Hurtubise

DOUBLE BASSES:

Costantino Greco • Luc Sévigny

FLUTE:

Timothy Hutchins

COR ANGLAIS:

Pierre-Vincent Plante

TRUMPET:

James Thompson

- A Chandos Digital Recording
- Recording Producer: Brian Couzens
- Sound Engineer: Ralph Couzens • Assistant Engineer: Philip Couzens
- Editor: Tim Oldham
- Recorded in the Church of St Madeleine, Montreal, Canada, in September 1986
- Front Cover Picture: *Lac D'Annecy* by Cezanne, courtesy of The Courtauld Institute, London / The Bridgeman Art Library, London
- Sleeve Design: Jane Embley • Art Direction: Vicky Langdale

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V JLB.

HONEGGER: SYMPHONY No. 2 - I Musici de Montréal/Turovsky

Chandos CHAN 8632

Chandos

CHAN 8632

ARTHUR HONEGGER

(1892-1955)



5 014682 863223

CONCERTO DA CAMERA for flute, cor anglais and string orchestra (18:10)

Kammerkonzert für Flöte, Englischhorn und Streichorchester

Concerto da Camera pour flûte, cor anglais et orchestre à cordes

- 1 I Allegretto amabile (5:40)
- 2 II Andante (8:29)
- 3 III Vivace (3:54)

TIMOTHY HUTCHINS *flute* • PIERRE-VINCENT PLANTE *cor anglais*

PRELUDE, ARIOSO AND FUGHETTA on the name of Bach (6:58)

Präludium, Arioso und Fughetta auf den Namen Bach • Prélude, Arioso et Fughette sur le nom de Bach

- 4 Prelude (1:06)
- 5 Arioso (4:35)
- 6 Fughetta (1:15)

violin solo: Eleonora Turovsky • *viola solo:* Suzanne Careau

SYMPHONY No. 2 for string orchestra and trumpet (26:27)

Symphonie Nr. 2 für Streichorchester und Trompete • Symphonie N° 2 pour orchestre à cordes et trompette

- 7 I Molto moderato - Allegro (11:31)
- 8 II Adagio mesto (8:54)
- 9 III Vivace, non troppo (5:54)

JAMES THOMPSON *trumpet*

viola solo: Suzanne Careau • *cello solo:* Alain Aubut

TT = 51:51 DDD

I MUSICI DE MONTREAL • Leader, Eleonora Turovsky
Artistic Director & Conductor YULI TUROVSKY

© 1988 Chandos Records Ltd. © 1988 Chandos Records Ltd.

CHANDOS RECORDS LTD, COLCHESTER, ENGLAND

HONEGGER: SYMPHONY No. 2 - I Musici de Montréal/Turovsky

Chandos CHAN 8632